



## ■埼玉県知事選挙のお知らせ

2

## ■まちづくり論文募集

6

## ■市文化財に新たに15件を指定

8

1992(平成4年) 川越市 市制施行70周年

未来をつくる緑と文化 かわごえ70



## 川越市民憲章(抜粋)

1. 郷土の伝統をたいせつにし、平和で文化の香りたかいまちにします。
1. 自然を愛し、清潔な環境を保ち、美しいやさしいまちにします。
1. きまりを守り、みんなで助けあう明るいまちにします。
1. 働くことに生きがいと喜びを感じ、健康でしあわせなまちにします。
1. 教養をふかめ、心ゆたかな市民として、活力にみちたまちにします。

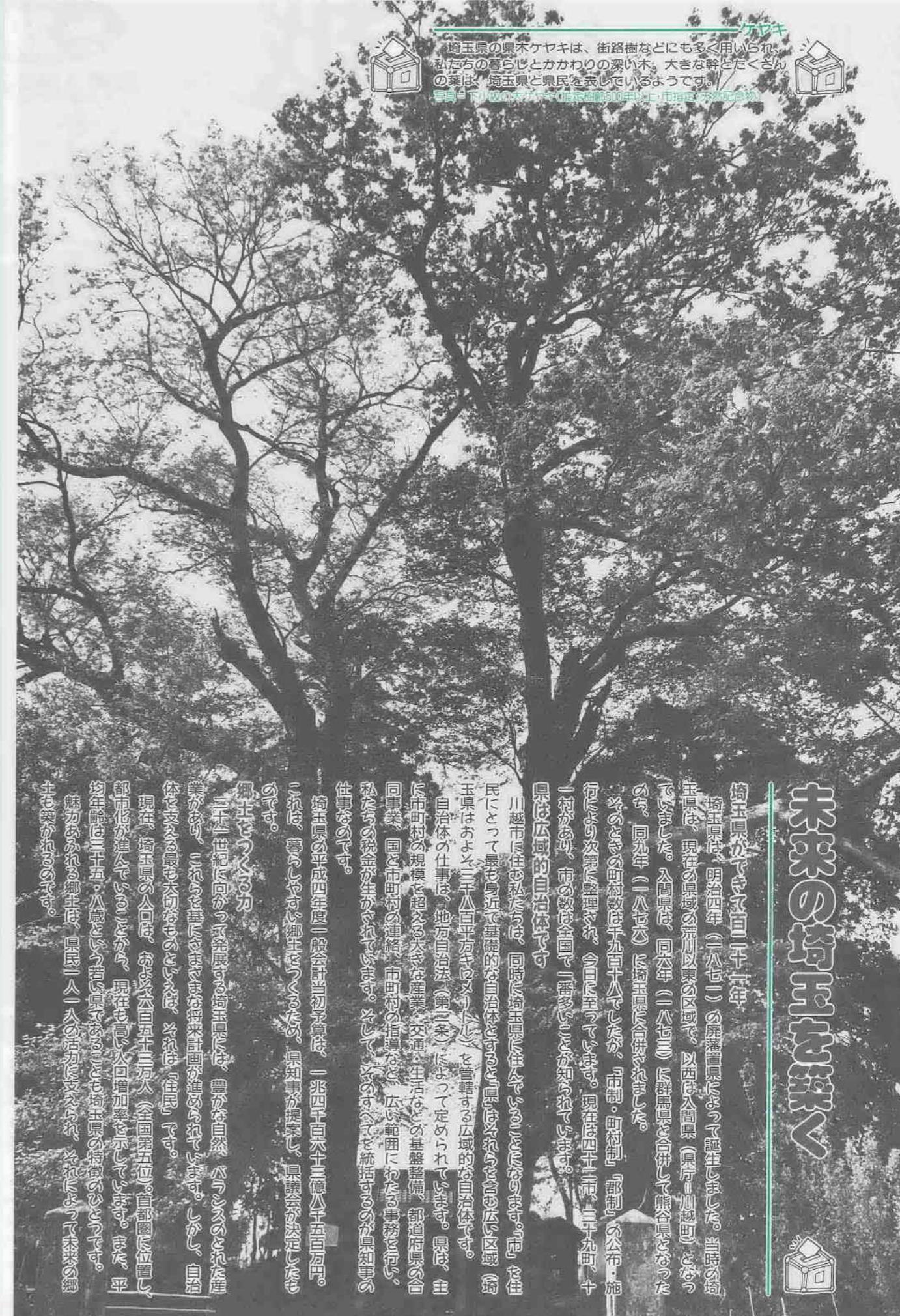
市役所土曜閉庁のお知らせ 6月は、13日(第2土曜日)と27日(第4土曜日)が休みです。

\* 戸籍関係(出生・死亡・婚姻など)の届け出は、本庁舎地下1階の当宿室で受け付けています。

埼玉県の県木ケヤキは、街路樹などにも多く用いられ、私たちの暮らしとかかわりの深い木。大きな幹とたくさん葉は、埼玉県と県民を表しているようです。



# 6月21日(日)は、埼玉県知事選挙です。



埼玉県の県木ケヤキは、街路樹などにも多く用いられ、私たちの暮らしとかかわりの深い木。大きな幹とたくさん葉は、埼玉県と県民を表しているようです。



## 未来の埼玉をつくく

**埼玉県がこれまで百二十六年**  
埼玉県は、明治四年（一八七二）の廢藩置県によって誕生しました。当時の埼玉県は、現在の県域の荒川以東の区域で、以西は人間県（県厅・川越町）となっていました。入間県は、同六年（一八七三）に群馬県と合併して熊谷県となりました。同年（一八七三）に埼玉県に合併されました。

県は広域的自治体です。

川越市に住む私たちは、同時に埼玉県に住むことになります。市・町・村に住民にとって最も身近な基礎的な自治体となる「県はそれらを含む広い区域（埼玉県）」なのです。

これは、暮らしやすい郷土をつくるため、県知事が提案し、県議会が決定したものです。

埼玉県の平成四年度一般会計当初予算は、一兆四千百六十億八千五百九円。都市化が進んでいくことから、現在も高い人口増加率を示しています。また、平均年齢は三十五・八歳という若い県であることも埼玉県の特徴のひとつです。

魅力あふれる郷土は、県民一人一人の力でつくりあげられています。そして、そのすべてを統括するのが県知事の仕事なのです。

埼玉県の平成四年度一般会計当初予算は、一兆四千百六十億八千五百九円。これは、暮らしやすい郷土をつくるため、県知事が提案し、県議会が決定したものです。

埼玉県は、明治四年（一八七二）の廢藩置県によって誕生しました。当時の埼玉県は、現在の県域の荒川以東の区域で、以西は人間県（県厅・川越町）となっていました。入間県は、同六年（一八七三）に群馬県と合併して熊谷県となりました。同年（一八七三）に埼玉県に合併されました。

県は広域的自治体です。

川越市に住む私たちは、同時に埼玉県に住むことになります。市・町・村に住民にとって最も身近な基礎的な自治体となる「県はそれらを含む広い区域（埼玉県）」なのです。

これは、暮らしやすい郷土をつくるため、県知事が提案し、県議会が決定したものです。

埼玉県の平成四年度一般会計当初予算は、一兆四千百六十億八千五百九円。都市化が進んでいくことから、現在も高い人口増加率を示しています。また、平均年齢は三十五・八歳という若い県であることも埼玉県の特徴のひとつです。

魅力あふれる郷土は、県民一人一人の力でつくりあげられています。そして、そのすべてを統括するのが県知事の仕事なのです。

## 投票所入場券

入場券は、ハガキ一枚に同一世帯四人分が印刷されています。投票所へは、各自で入場券を切り離し、本人の入場券だけを持って来てください。

### ■入場券の郵送

投票所入場券は、六月十二日(金)ごろから各ご家庭に郵送します。入場券が届いたら、記載内容を確かめ、大切に保管してください。

### ■入場券をなくしたら

選挙当日、ご自分で投票所にお出かけになり、受付係に申し出てください。その場で再発行され、すぐに投票することができます。

## 投票できる方

昭和四十七年六月二十二日までに生まれ、平成四年二月二十九日までに住民基本台帳に登録された、選挙当日まで引き続き市内に居住し、川越市の選挙人名簿に登録されている方。

### 市外から転入した方の投票

県外から転入した方：平成四年二月二十九日までに川越市へ転入届をしていない方は、投票できません。

県内の他の市町村から転入した方：平成四年二月二十九日までに転入届をした方は、市内の投票所で投票できます。

※平成四年三月一日以降に転入した方（同日以降の住所異動は市町村を単位として一同に限る）で、前住所地の選挙人名簿に登録されている方は、川越市が発行する証明書か住民票の写しを持参すれば、前住所地の市町村で投票できます。

## 市外へ転出した方の投票

投票ができます。次に該当する方は、手帳を「郵便による不在者投票」

## 投票用紙の記入方法

投票用紙には、候補者の氏名をはっきり記入してください。候補者一人以外のことを記入すると無効になります。

## 代理投票と点字投票

身体が不自由な方や自分で文字が書けない方のために係員が本人に代わって記入します。また、目の不自由な方は点字による投票ができます。いずれの場合も、投票所で係員に申し出てください。投票の秘密は守られます。

皆さんの貴重な一票をむだにしないため、「不在者投票」という制度があります。次のいずれかの理由で、選挙の日に投票所へ行くことができない方は、ぜひ不在者投票を。

## 不在者投票

投票ができます。次に該当する方は、手帳を「郵便による不在者投票」

## 指定病院や老人ホームで行う不在者投票

病気やケガなどで入院している方は、希望により次の病院・老人ホームで不在者投票ができます。早めに施設へ申し出てください。

不在者投票ができる市内の指定病院・老人ホーム

- 埼玉病院
- 武藏野総合病院
- 池袋病院
- 広瀬病院
- 西川病院
- 川越同仁会病院
- 山仁病院
- 山口病院
- 行定病院
- 赤心堂病院
- 康正会病院
- 三井病院
- 修復会病院
- 霞ヶ関中央南病院
- 川越市養護老人ホームやまぶき荘
- 特別養護老人ホーム真寿園

## 選挙公報と政見放送

今回の選挙では、候補者の党派、氏名、経歴、機能の障害の等級が一級または二級の方、心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害の等級が一級または三級の方

▼戦傷病者手帳を持ち、両下肢・体幹の障害がある場合、特別項症から第二項症の方、心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害の等級が一級または三級の方

▼身体障害者手帳を持ち、両下肢・体幹・移動機能の障害の等級が一級または二級の方、心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害の等級が一級または三級の方

▼やむをえない用務、事故、旅行などの理由で川越市外に滞在中のとき。

▼自分の投票区域外で職務、または業務に従事するとき。

▼病気、ケガ、妊娠などのため、選挙当日に歩行が著しく困難であると予想されるとき。

▼監獄、少年院、補導院などに入所中のとき。

▼川越市の選挙人名簿に登録されている方が市外に転出し、県内の他の市町村に居住中であるとき。



## 開票は市民体育館

今回の選挙の開票は、六月二十一日(日)午後七時四十五分から市民体育館で行われます。

開票が深夜に及ぶため、来場される場合は近くの方々のご迷惑にならないようにお願いします。なお、電話でのお問い合わせはご遠慮ください。

## 郵便による不在者投票

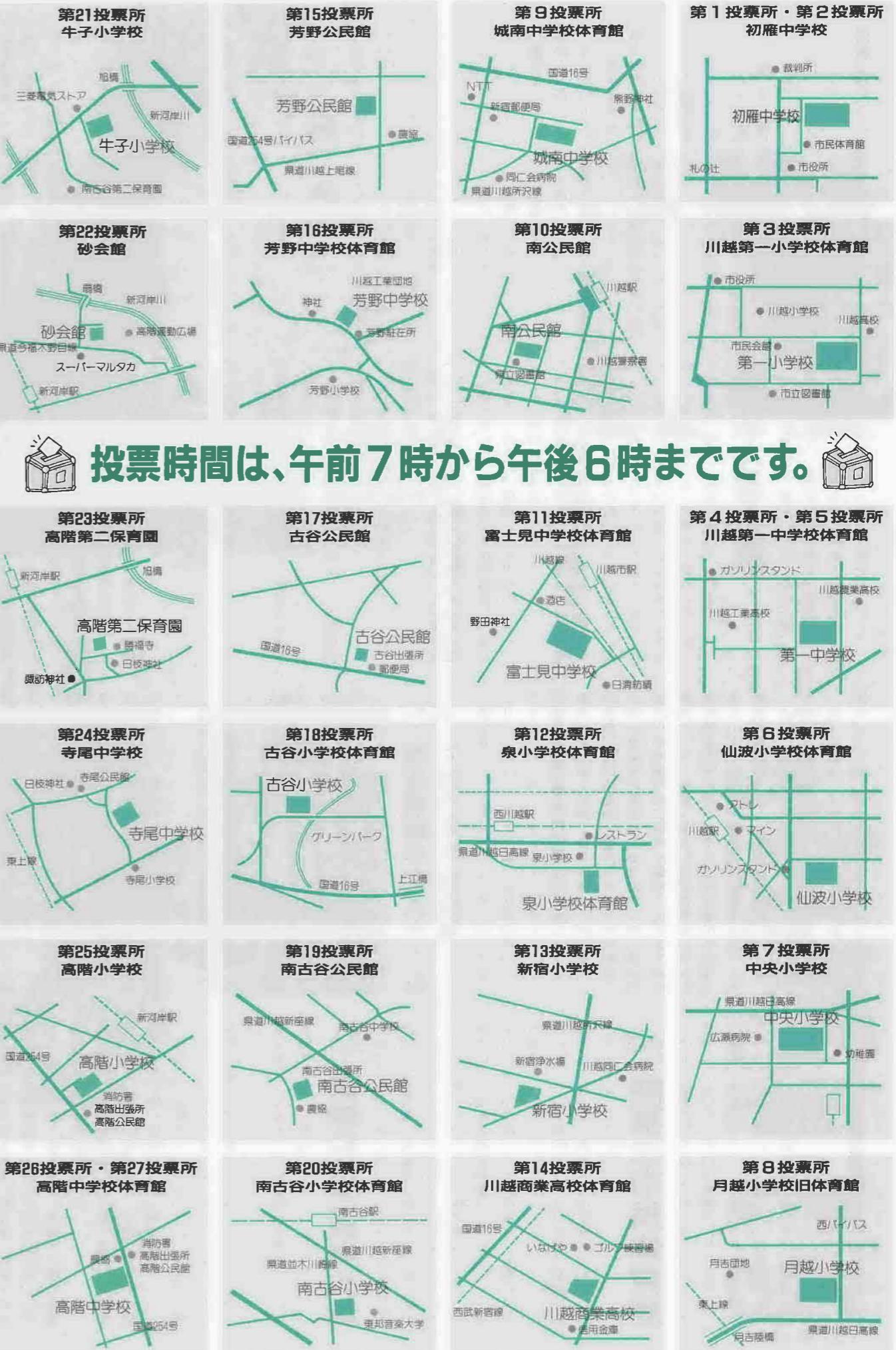
投票ができます。次に該当する方は、手帳を「郵便による不在者投票」

## 川越市選挙管理委員会内線503



## 埼玉県知事選挙です。

あなたの一票から。



**投票時間は、午前7時から午後6時までです。**

# まちづくり論文募集

まち  
テーマ 21世紀の川越を描く

川越市市制施行  
70周年記念事業

人に個性があるようにまちにも特性があつたらしい春には春の秋には秋の不思議な薫りがあつてもいい子どもに見える夏の風大人が感じるまちのぬくもりすばらしい歴史遺産とそこから生まれる未来のため一つの希望が膨らんでここから始まる「まちづくり」実現してもしなくてもきっとだれにも夢はあるはず感じたままに思つたことを

皆さんからのご意見、ご提言をお待ちしています。

## ■募集要項

論文の内容：まもなく訪れる二十世紀の川越のまちづくりについて、創造性に富んだ夢のあるもの。タイトルは自由。

応募資格：県内に在住か在勤または在学している方。

応募規定：タイトルと本文で、四千字以上六千字以内（四百字詰め原稿用紙十枚以上十五枚以内）。

ワープロ原稿の場合は一ページ



## 国民健康保険税

### 均等割額、税率、課税限度額とも据え置き

#### 納稅通知書は7月10日発送

国民健康保険は、加入者が収入（所得）に応じてお金を出し合い、お互いの医療費負担を助け合う制度です。今年度の納稅通知書は、

七月十日金に発送します。お手元に届きましたら、内容をご覧にな

り、年六回の各納期限までに保険税を納めてください。

今年度の保険税は、税率七・八パーセント、均等割額九千六百円、課税最高限度額四十二万円のままであります。このうち、納稅貯蓄組合の加入者は、各組合長を通じてお届けします。一週間を過ぎても届かない場合は、市民税課へお尋ねください。

市民税・県民税の第一期分の納期限は、六月三十日（火）までに年税額は、全額納付していただいたとき

## 市民税・県民税納稅通知書を発送

### 第1期分の納期限は

6月30日（火）

り、交付されます。

固定資産税と市民税・県民税の納付の際支払われる前納報奨金は、今年度から「最初の納期内に年税額全額を納付していただきたときに限り交付」されるようになりま

ました。したがって、最初の納期が過ぎてしまうと、報奨金は交付されなくなりますので、ご注意を。

また、給与所得者で、毎月の給与から差し引く「特別徴収」を行

い、交付されます。

問い合わせ：保険年金課保険係

内線262

## 国民健康保険税(年額)の計算式

国民健康保険税（課税限度額42万円）=均等割額+所得割額

均等割額=被保険者数×9,600円

所得割額=(前年度の総所得金額-基礎控除額(31万円))×0.07%

※5月以降の途中加入者は、月割りで課税計算されます。  
※基礎控除額には、①給与所得者の場合は2万円(給与特別控除)、  
②65歳以上の公的年金受給者の場合は17万円(国保年金控除)。ただし、年金所得が17万円未満の場合は年金所得と同額が控除)が、加算されます。このため控除額は、①33万円、②48万円となります。

- ▼二十字×二十行で、字数にはグラフ・表・イラストなどを含む
- ▼応募用紙に氏名・年齢・郵便番号・住所・電話番号・職業・勤務先または学校名・論文のタイトル・論文の趣旨を明記し、作品に添付▼自作で未発表のもの
- ▼日本語表記
- ※応募用紙は総合政策課、出張所・連絡所、公民館、観光案内所などにあります。
- 応募期間：七月一日㈬～八月二十日㈭（当日の消印有効）
- 発表：十一月下旬ごろ
- 表彰：最優秀賞（二編）二十万円
- ▼優秀賞（二編）五万円▼佳作（五編）一万円
- ※応募者全員に、七十周年記念チケットカードをプレゼント。
- 応募先：直接または郵送で、総合政策課（川越市元町一一三一）内線719号
- ※入賞作品の著作権は、川越市に帰属。応募作品は返却しません。

## 3. 都市をデザインする時代

道路は、私たちと都市空間をつなげるものであるとともに、道路といふことができるかもしれません。

今回は、都市デザインの中で、道路の役割を考えてみたいと思

います。あるモノのデザインを考えるとき、そのモノの機能を確認す

ることが欠かせません。道路の機能としてまず考えられてきたのは、都市の成長と近代化に対応するために、人の流れ・物の流れを確保することでした。全

国を縦横に走っている高速道路網や、都市の外側を通るバイパスなど、自動車の走行を考え作られた道路が、それを象徴

しています。今後もそうした道路づくりが続いていくと思いま

すが、道路に求められている機能はそれだけではありません。

道路には、「広場的機能」つまり人々の触れ合いや安らぎをもたらす役割も持っているのです。早く安全に通り過ぎることに主眼を置いていた道路に対しても、それは、そこにいることの快適

道路には、「広場的機能」つまり人々の触れ合いや安らぎをもたらす役割も持っているのです。早く安全に通り過ぎることに主眼を置いていた道路に対しても、それは、そこにいることの快適

さ、通ることの楽しさを考えた道路といふことができるかもしれません。

平成二年度に完成した「葉子屋横丁通り線」は、そうした歩くことの楽しさおもしろさを演出した道路です。昭和初期の情緒を連想させるよう電柱を取り除

き、路面の仕上げに御影石を使

うなどの工夫がされています。

今、道路に表情を与えること

が道路づくりのテーマになって

います。今までの道路づくりでは、限られた土地の中で路面を確保す

ることに多くのエネルギーが使われました。しかし今後の道路づくりには、行政と市民が、修景デザインを含め、より良い道路をつくろうという共通認識を持つことが求められています。特に出来上がった道

路に表情を付けるのは、そこに住む私たちの、道路や町への「思い」に大きく左右されます。

次世代に残すまちの景観は、私たちの「思い」の集積でもあります。

**とおりやんせ**  
川越いま、むかし⑬

旧川越市立図書館(郭町1)







## 旅の空から

わたしの旅日記



### 英国自動車の旅

小松藤吾さん(60歳・砂)

昨年の春、ロンドンで小型車を借り、自分で運転しながら60日間でイギリスとアイルランドを1周しました。

まず、テムズ河口から、南西端ランズエンドの岬へ南下。北上してシェイクスピアの生地ストラトフォードを経てウェールズのコンウェイ城、カーナウォン城を見学。

アイルランドに渡り、ケネディ大統領の祖父の生家やアメリカに一番近いディングルの岬へ。キルモア修道院(写真)では日本人は初めてだと尼さんが感激し、両手で握手してくれました。訪問者控え帳に日本語で名前を記入させられ、私も感激しました。

私が最もひかれるアイルランド民謡「ダニー・ボーイ」ゆかりの地を訪ねたときは、感ひとしお。偶然会った日本人宅で、現地産「うな丼」を試食、元気をつけてスコットランドへ渡りました。

「螢の光」作者の記念館、ネス湖を見て南下、名作「嵐が丘」ゆかりの東海岸を経てロンドンに戻り、約1万キロの車の旅は、パンク1回のみで、無事終了。のどかで平和な田園風景とイギリス人の親切さが心に残った旅でもありました。

## イラストコーナー

宮岡千代子さん  
(42歳・藤原町)

広くゆったりとしたスペースの待合室や採血室。

### 気軽に真心贈りたい 川越献血ルームがオープン

「明るい雰囲気がすてき。定期的に来るつもり」と、ほほえむ女子高生。「広くてゆったりして、採血の怖さを感じなくていいですね」は、待合室でくつろぐ主婦。

市内初、県下で五番目の献血ルームが、五月二十三日㈯にオープンしました。「日赤川越献血ルーム」は、川越駅東口のサンロード沿いに完成したファシヨンビル「Kスクエア」の三階、大宮東口献血ルームに次ぐ県内二番目の広さです。オープニング初日には、受け付けが始まる午前十時から、二十数人の希望者が訪れました。

久保田逸雄所長45歳は、「川越は、県西部で最も献血者が多いところ。明るく広いスペースで、デオを見ながらゆったりと採血できますから、若い人も足を運んでもらえそう」と、期待しています。

## まちのできごと トータル109パレット



### 地域文化の拠点が誕生

5月16日㈯に竣工した市民会館中ホール「やまとぶき会館」。完成を祝い、この日から24日㈰まで市文化団体連合会による「完成祝賀芸能祭」が華やかに催されました。出演者は、真新しい舞台で日ごろの精進の成果を精いっぱい披露していました。同館は、地域文化活動の拠点として、多くの人たちに利用されていくことでしょう。



### 「市民の安全」守ります

川越駅東口の駅前派出所がこのほど完成。建物は鉄筋コンクリート造り、延べ面積105平方㍍で、高架式の東西連絡通路に合わせ、県内初の3階建。署員14人が、交代の常駐体制で駅周辺の安全を守ります。山崎久男巡査部長(41歳)は「今まで以上に市民に親しまれる派出所にしたいですね。どうぞ、気軽に声をかけてください」



### ともに生きみんな友達

障害があってもなくても、みんないつしょに楽しもう——。5月31日㈰に伊佐沼公園で開催された「第2回ふれあい福祉まつり」には、多くの人が参加。福祉体験コーナーでは、点認や手話に挑戦する子どもたち。今まで知らなかった世界に戸惑いながらも、真剣に取り組む姿から、大切な心の栄養を摂取したように思われました。



## わたしの川越まつり

川越まつりの  
ポスターを  
描く



市制施行70周年を記念して、市観光協会が初めて公募した「川越まつりポスター」。採用作品を描いた、大塚惟榮さん(53歳・的場)を訪ねました。

「これまで、川越まつりのポスターを手がけることはなかったので、初めての一般公募とした」。仕事の合間に縫つて、わずか一週間で「大作」を仕上げたそうです。このポスターは、八月中旬にお見えする予定。

人間ドラマを  
描く

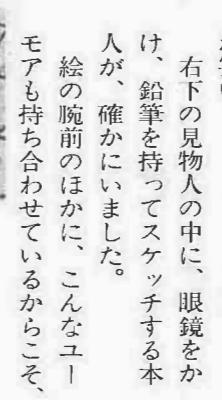


作品は、A3判の水彩画。一番街の蔵造り資料館前の「ひつかわせ」風景を描いたもの。三台の山車とたくさんの見物人が、ほのぼのとしたタッチで描かれています。最初は、普通にポスター的なものを考えたそうですが、祭りは行う人と見る人が一体になつて、盛り上がるもの。絵の中にさまざまな人間ドラマを盛り込みたくなつたんですよ。その結果、絵的な仕上がりになりました。

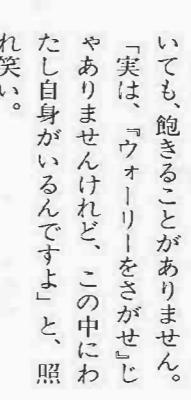
母親に抱かれて泣く子ども。よく見ると、風船が一つ、蔵造りの屋根がわらの上に浮かんでいます。手古舞姿の女の子が親子で記念撮影をしていたり、迷子がいたり。はんてん姿のおじいさんが、など



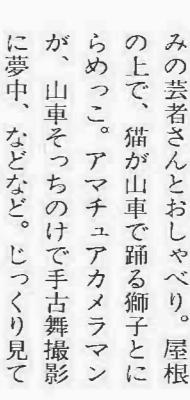
ネコと獅子舞が  
ニラメっこ。



モアも持ち合わせているからこそ、絵の腕前のはかに、こんなユーモアも持ち合わせているからこそ、



右下の見物人の中に、眼鏡をかけ、鉛筆を持ってスケッチする本人が、確かにいました。



絵の腕前のはかに、こんなユーモアも持ち合わせているからこそ、



「ポスターには、なんと約百六十人が描かれていて、それぞのキャラクターを持つっています。私の芸者さんとおしゃべり。屋根らめっこ。アマチュアカメラマンが、山車そっちのけで手古舞撮影に夢中、などなど。じっくり見ていて、飽きることがありません。『実は、ウォーリーをさがせ』じやありませんけれど、この中にわたし自分がいるんですよ」と、照れ笑い。



「絵は、まったくの自己流」と言いますが、温かくほほえしい人の表情やしぐさには、水彩のやわらかな色彩がぴたり。

お祭り  
大好き人間

大塚さんの穏やかな表情や話し方からは、あまり勇壮な「ワッショイ」と結びつかないのですが、みずからを「博多(福岡市)出身のせいか、祭りと聞くと血が騒ぐ、格的な『みこし』を四台も造ったそろです。数年前には地元の有志を集めて、みこしを担ぐ「祭友会」を結成。会員は、約七十人。「川越百万灯夏祭り」などで、造ったみこしを繰り出すとか。あまりの祭り好きのため「家族には、ひんしゅくを買ってるんですけど」と苦笑する大塚さん。でも、まだまだお祭り大好き人間は、やめられそうにないようです。



絵と文 池原昭治さん

川越市教育委員会社会教育課刊行「続 川越の伝説」から

むかしのおはなしです。善仲寺あたりは草木が生い茂り、白サギやゴイサギなどの住みかになつていて、昼でも暗く、たいそうさびしいところだつたそうです。そこには古くから、いたずら好きのキツネが住んでいたそうです。

ある夜のことです。お寺の近くに、独り暮らしのおばあさんがいました。おじいさんに先立たましたが、機織りが大好きでしたので、ちつともさびしくはありませんでした。きょうも夜なべでズーットントン、ズーットントン…ときそくただし音で機を織つていました。するとそのときです。表の方でトントン…と誰かが戸をたたく音がしました。いそいで戸を開けましたが、外は風が吹いているだけ人はいません。「風のいたずらだべえ」とまた機を織つていますと、こんどはズーットントン…となるで機を織る音とそつくりな音が外でします。さては！と気がついたおばあさんは格子戸をソーッとあけ、外をのぞいてみました。すると案のじよう、年取ったキツネが逆立ちになって、ふといシッポで戸をたたいているではありませんか。おばあさんは、ホウキをもつて表の戸をサッとあけました。「この性悪キツネめ、正体をみたぞ」と大声をだしました。さすがのキツネもふいをくらって、おおあわてで善仲寺の方へ逃げ去りました。正体をみやぶられたキツネは、もう二度と人間にいたずらをしなくなつたということです。

むかしのおはなしです。善仲寺あたりは草木が生い茂り、白サギやゴイサギなどの住みかになつていて、昼でも暗く、たいそうさびしいところだつたそうです。そこには古くから、いたずら好きのキツネが住んでいたそうです。

## 善仲寺のキツネ(古谷地区)

# 川越の伝説 62



## 編集日記

発行／平成4年6月10日(毎月10日・25日発行)

編集／川越市広報課 350埼玉県川越市元町一-三一-六〇四九二一-二十四八八一内線433

発行人／川越市長 川合喜一

印刷／株オーケー印刷

広報コンクールに入選して市民の方や他の自治体の方から祝福のことばをいただき、スタッフ一同感謝しています。広報川越がこれほどたくさんの方から注目されていると思うと身の引き締まる思いがします。より一層の努力を心がけ、紙面の充実を図っていきたいと思っています▶先ごろ、雨の季節を前に市職員の水防訓練が行われました。土のう積みなどを実践しましたが、できれば水害のないことを祈りたいものです▶一方、雨は植物の成長に不可欠なもの。この季節は野の草花がひときわ生き生き見えます。

野の道に梅雨の草生ひ  
野とまぎる 秋櫻子

## わが街川越 番組ガイド

38ch テレビ埼玉 毎週火曜日 午後5時30分～5時40分 土午後10時15分～10時25分

■一部変更になることがあります。あらかじめご了承ください。

6.16

TUESDAY

### 城下町サミット

6月2日(火)にやまぶき会館で行われた城下町サミットから、講演とシンポジウムの様子をお知らせします。日本の城下町(会津若松市・金沢市・静岡市)の現状と川越の課題を考え、今後のまちづくりを展望します。

6.23

TUESDAY

### 川越の農業 カントリーエレベーター

シリーズ②

川越の農業の現状や課題を紹介するシリーズの2回目。昨年秋、北田島に完成した市内初のカントリーエレベーターは、県下の規模を誇ります。これにより、川越の米麦農業はどういうに変化するのでしょうか。

6.30

TUESDAY

### やさしい愛の贈り物 川越献血ルームオープン

10台の採血ベッドを備えた「日赤川越献血ルーム」。ゆったりとしたスペースで、ビデオをみながらの成分献血がお勧めとか。番組では、5月23日(土)にオープンした施設と献血のノウハウなどを紹介します。

わたしのまちの  
ときめきテレビ